

MASS INTENTIONS / INTENCJE:

Friday / Piątek - December 6 (First Friday)

7:00 pm + Anna i Andrzej Tażyk od córki z Rodziną

Saturday / Sobota - December 7 (First Saturday)

5:00 pm + Mary Hovaniak on 7th anniv., req. Nancy Voytac

Sunday / Niedziela - December 8 (2nd Sunday of Advent)

8:30 am + Lidia Kawecki
10:30 am + Walerian Kurdyla
+ Mirosław Jaworski od Przyjaciół
12:00 pm Hour of Grace / Godzina Łaski

Saturday / Sobota - December 14

5:00 pm + Lidia Kawecki

Sunday / Niedziela - December 15 (3rd Sunday of Advent)

8:30 am + Lidia Kawecki
10:30 am + Walerian Kurdyla
+ Mirosław Jaworski od Antoni Myśliwiec z Rodziną

Monday / Poniedziałek - December 16

5:30 pm + Waleria i Piotr Guzik

Friday / Piątek - December 20

7:00 pm + Maria i Kazimierz Kufel
+ Zofia i Leszek Dziuka

Saturday / Sobota - December 21

5:00 pm + Lidia Kawecki
For many God's blessings and good health for Helen Pyontek on her 100th birthday

Sunday / Niedziela - December 22 (4th Sunday of Advent)

8:30 am + Lidia Kawecki
10:30 am + Anna, + Mieczysław, + Tekla, + Bronisław, + Józef Kurdyla
+ Ignacy w 35-tą rocznicę śmierci oraz zmarłych z rodzin + Grzegorzyców, + Niziołków, + Orlików

Tuesday / Wtorek - December 24 (Christmas Eve / Wigilia)

5:00pm For People of the Parish
10:30pm + Walerian Kurdyla
12:00am + Teresa i Jan Karcz, + Katarzyna, Michał, Józef Wojtanowicz
+Walerian Kurdyla

COLLECTION & OFFERINGS / TACA:

Last Week Collection / Taca
IT WILL BE PROVIDED NEXT WEEK / BĘDZIE PODANA W PRZYSZŁYM TYGODNIU

CALENDAR / KALENDARZ:

Sat., Dec.7	4:00pm 5:00pm 6:00pm 7:30pm	First Saturday - Adoration / Confession Vigil Mass First Saturday - Devotion to Mary Mass
Sun., Dec.8	10:00am 10:30am 12:00pm	Godzinki o Niepokalanym Poczęciu NMP Msza za Ojczyznę / Mass for the Country Hour of Grace / Godzina Łaski
Mon., Dec.9	7:00pm	Feast of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary / Niepokalane Poczęcie NMP
Wed., Dec.11	7:00pm	Rorate Mass / Roraty
Fri., Dec.13	7:00pm	Rorate Mass / Roraty
Sat., Dec.14	4:00pm 5:00pm	Adoration / Confession Vigil Mass
Sun., Dec.15	9:30am 10:00am	CCD Class / Religia Godzinki o Niepokalanym Poczęciu NMP
Tue. Dec.17	6:00pm	Cleaning and decorating of the church
Wed. Dec.18	7:00pm	Rorate Mass / Roraty
Fri. Dec.20	7:00pm	Rorate Mass / Roraty
Sat., Dec.21	4:00pm 5:00pm	Adoration / Confession Vigil Mass with Retreat Homily
Sun., Dec.22	8:30am 10:00am 10:30am 11:45am	Mass with the Retreat Homily Godzinki o Niepokalanym Poczęciu NMP Mass with the Retreat Homily Santa Claus Visit / Wizyta Świętego Mikołaja (in the school next to church)
Mon., Dec.23	6:00pm	Christmas Retreat with Homily and Confession / Rekolekcje i spowiedź
Tue., Dec.24	5:00pm 10:30pm 12:00am	Christmas Eve Mass (Eng) Christmas Eve Mass (Pol) Christmas Eve Mass / Pasterka (Pol)



Second Sunday
of Advent

THE RORATE MASS / RORATY

The Rorate Mass is a Votive Mass in honor of the Virgin Mary for the season of Advent. It has a long tradition in the Catholic Church. The Masses had to begin relatively early in the morning when it was still dark due to winter-time and were said by candlelight. The interplay of light and darkness speak to the meaning of Advent and the coming of the Light of the world. The Rorate Mass takes its title, Rorate Caeli, from the first word of the Introit, which are from Isaiah 45:8: (Entrance antiphon): "Rorate, caeli, desuper, et nubes pluant justum, aperiatur terra, et germinet Salvatorem." ("Drop down dew, ye heavens, from above, and let the clouds rain the just: let the earth be opened and bud forth a Saviour.").

W Adwencie w Kościele odprawiane są specjalne msze święte ku czci Maryi zwane Roratami. Biorąc w nich udział, w specjalny sposób czcimy Maryję. Nazwa – Rorat - pochodzi od pierwszych słów pieśni na wejście: „Rorate coeli, desuper...” (Niebiosa spuście rosę...). Rosa symbolizuje łaskę, którą przynosi Zbawiciel. Świeca roratnia jest dodatkową świecą, którą zapalamy podczas Rorat, tradycyjnie odprawianych przed świtem. Świeca roratnia jest symbolem chrześcijan i Najświętszej Maryi Panny, która zapowiada przyjście pełnego światła - Chrystusa. Na mszę wierni przychodzą ze świecami i lampionami, symbolizującymi czuwanie, a następnie z ich światłem wędruje się do domu. Nie do końca wiadomo, skąd wziął się zwyczaj odprawiania rorat, pierwsze wzmianki o nich sięgają XIII w.



THE SOLEMNITY OF THE IMMACULATE CONCEPTION / NIEPOKALANE POCZĘCIE NMP

The Solemnity of the Immaculate Conception celebrates the solemn celebration of belief in the Immaculate Conception of the Virgin Mary. It is universally celebrated on December 8, nine months before the feast of the Nativity of Mary, which is celebrated on September 8. The Immaculate Conception is one of the most important Marian feasts in the liturgical calendar of the Roman Catholic Church, and is celebrated worldwide. By Pontifical designation and decree, it is the patronal feast day of Argentina, Brazil, Korea, Nicaragua, Paraguay, Philippines, Spain, the United States. The 8th of December is also the day on which in 1947 Our Blessed Mother gave us the Hour of Grace. The Blessed Mother appeared to Sister Pierina in a little church in Montichiari, Italy, eleven times. On the first appearance the Blessed Mother told Sister Pierina She wanted to be known as the Mystical Rose and that an hour of grace should be kept at noon, December 8th, in all the Catholic Churches of the world. The Blessed Mother wanted this to be known through all Italy, and the entire world.

Kościół katolicki 8 grudnia obchodzi uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny. Wydarzenie Niepokalanego Poczęcia Maryi jest zasługą specjalnej Bożej łaski. Tajemnica ta pokazuje szczególną rolę Maryi a także, że każdy z nas cieszy się Bożą pomocą w zadaniach, które Bóg stawia na drodze naszego życia. Rodzice Maryi - Joachim i Anna - poczęli swoją córkę, która została przez Boga zachowana od zranienia grzechem pierworodnym. Poczęcie nieskalane przez grzech pierworodny dotyczy tylko Maryi, która w wyjątkowy sposób została zachowana od grzechu ze względu na to, że stała się Matką Syna Bożego. 8 grudnia między godziną 12 a 13 wielu wiernych włączy się w modlitwę w "Godzinie Łaski". Według objawień siostry Pieriny Gilly Maryja obiecała, że modlącym się w tym czasie ześle "wiele łask dla duszy i ciała".



**CLEANING OF THE CHURCH AND DECORATING /
SPRZĄTANIE KOŚCIOŁA I DEKOROWANIE**

We ask for volunteers for Tue, Dec. 17 at 6:00pm to come and help with cleaning of the church and decorating for Christmas. We will need men especially to build the indoor and outdoor Nativity sets, or set up Christmas trees, or help with other constructions. In case the work is not completed or requires a re-work, additional help will be needed on Fri., Dec. 20 after the 7pm Roraty Mass. It would help if volunteers signed up on the lists (in the vestibules).

Prosimy o ochotników, którzy by zechcieli przyjść we wtorek 17 grudnia o godz. 18:00, by pomóc w sprzątaniu i dekorowaniu kościoła przed Świętami. Szczególnie potrzebujemy mężczyzn do składania szopki wewnątrz kościoła i na zewnątrz, ustawienia choinek, lub pomocy z innymi konstrukcjami. W przypadku gdyby te prace nie były zakończone lub wymagają przeróbek, to będzie potrzebna dodatkowa pomoc w piątek 20 grudnia po Roratach. Najlepiej, żeby ochotnicy zapisywali się na liście (przy wejściu).

OPLATEK / BLESSED WAFER

Blessed Wafer for sale. Price \$5, all profits will go towards our Church projects.

Oplatek do kupienia. Cena \$5, dochód będzie przeznaczony na cele Kościoła

PIEROGI:

There are still some pierogies for sale! Sunday Dec.8 after the Polish Mass in the school next to church.

Jeszcze będzie można kupić pierogi! W niedzielę 8 grudnia po mszy polskiej, w szkole obok kościoła.

**HIGHLANDERS AND CHOIR "ARIA" PERFORMANCES
CONFIRMED! / WYSTĘPY GÓRALI I CHÓRU "ARIA"
POTWIERDZONE!**

On Jan.5, 2020 the Highlanders' Folk Group from Clifton will perform traditional "Jasełka" nativity scene in our Parish again, while the Choir ARIA from Wallington will visit us with the concert on Feb. 2, 2020.

5 stycznia 2020 r. znowu nas odwiedzą Górale z Clifton, by wystąpić z tradycyjnymi "Jasełkami" bożonarodzeniowymi, natomiast koncert Chóru ARIA z Wallington odbędzie się 2 lutego.



**SURPRISE SANTA CLAUS VISIT / WIZYTA
ŚWIĘTEGO MIKOŁAJA**

Santa Claus is coming to our Parish on Dec.22 after the Polish Mass. Parents - please keep it a secret from your children for now and sign up on the lists available in the vestibules of the church if you would like your child to get a gift from Santa. **The last day to sign up is Dec. 15th.** We look forward to seeing your child there!

Święty Mikołaj odwiedzi naszą Parafię 22 grudnia po polskiej mszy. Rodzice - zachowajcie to na razie w tajemnicy przed dziećmi, ale zapiszcie się na listach przy wejściach do kościoła, jeśli chcecie, by Wasze dziecko otrzymało prezent od Mikołaja. **Ostatni dzień by się wpisać to 15 grudnia.** Wszystkie dzieci są mile widziane!



**CHRISTMAS RETREAT AND CONFESSION /
ŚWIĄTECZNE REKOLEKCJE I SPOWIEDŹ**

Fr. Łukasz Iwańczuk will be conducting a Christmas retreat on Dec. 23 from 6 to 9pm, during which there will be an opportunity for confession, there will be 2 additional priests available.

Dnia 23 grudnia Ks. Łukasz Iwańczuk odprawi rekolekcje świąteczne w godz.18:00 - 21:00, będzie też wtedy okazja na spowiedź, będzie 2 dodatkowych księży do spowiedzi.

**CHRISTMAS FLOWERS OFFERINGS / OFIARY NA
KWIATY**

If you would like to make an offering for Christmas Flowers and other decorations to make our church look beautiful again this year, it would be greatly appreciated. Envelopes will be available in the vestibules or you can use your own and place in the collection baskets.

Donacje na Bożonarodzeniowe kwiaty i inne dekoracje, by znowu upiększyć Kościół w tym roku, byłyby mile widziane. Koperty będą przy wejściach do kościoła lub można przynieść swoje i wrzucić razem z tacą do koszyczka.



**OFFERINGS FOR LITURGICAL PURPOSES /
DONACJE NA LITURGICZNE CELE:**

If you would like to make an offering for liturgical purposes or presbytery (e.g. altar bread or wine, sanctuary candles), please contact Fr. Aleksander.

Jeśli ktoś jest zainteresowany donacją na cele liturgiczne lub do prezbiterium (np. na hostie, wino czy świece do sanktuarium), to proszę się skontaktować z ks. Aleksandrem.



2019 BISHOP'S ANNUAL APPEAL

As you know, this is the time of year that we are asked to offer our financial support to the Bishop's Annual Appeal. This support helps the Diocese provide assistance to thousands of people throughout our Diocese. We are so grateful to all of those who have responded by mail or during our In-Pew solicitation two weekends ago.

This year we are stressing the importance of participation and of making a pledge to support the work funded by the Bishop's Appeal. If you did not complete an In-Pew envelope two Sundays ago, please take a few moments now to complete the envelope in its entirety and simply drop the envelope in the basket when the weekly offertory is taken. Envelopes can be found disbursed throughout the pews. Thank you for your attention to this matter and for your support. It is a great blessing to the thousands of people in need who are served each year throughout our Diocese.

Pastoral Visit / Wizyta Kapłana w domu

If there is anyone who cannot get to the Holy Mass or the Sacraments because of illness or advanced age, or is in need of Anointing of the Sick or Sacrament of Reconciliation, please inform Fr. Aleksander or call the office. Urgent call will be attended to at any time of the day or night - **Tel. 973-334-0139** *** Kapłańska posługa w celu otrzymania Sakramentu Pokuty i Namaszczenia oraz otrzymania Komunii Świętej z racji podeszłego wieku bądź braku możliwości uczestnictwa we Mszy Świętej, takie osoby proszone są o kontakt z Ks. Aleksandrem - **Tel. 973-334-0139**

Business Advertisement / Reklama Firm

If you would like to advertise your business in our parish bulletin and at the same time support the expenses of our weekly bulletin, please contact Fr. Aleksander.

Promując swoją firmę w naszym biuletynie, wspierasz koszt wydruku naszej gazetki. Po więcej informacji, proszę się kontaktować z Ks. Aleksandrem.

Outreach Corner / Potrzebna Pomoc

Senior Boonton Woman Needs Health Care Daily / 7 days. Potrzebna pomoc przy opiece nad starszą osobą.

Health Care Aid / from 7.30am to 8.30am (only an hour a day). Call Melissa: 973-402-2571 or Elenor: 973-334-6008

THANKS FOR BEAUTIFUL ALTAR DECORATIONS / PODZIĘKOWANIA ZA PIĘKNE UDEKOROWANIE OŁTARZA

Big thanks to p. Elzbieta for beautiful Advent decorations of the Altar.

Dziękujemy p. Elżbiecie za piękne udekorowanie ołtarza na Adwent.

UPDATE ON CONSTRUCTION OF THE BATHROOMS IN THE ROOM BELOW THE CHURCH!

ZNOWU RUSZYŁY PRACE W ŁAZIENKACH W SALCE POD KOŚCIOŁEM!

Construction work in the bathrooms in the room below the church started anew. This is great news. As a reminder, all donations from the Coffee & Cake events, or from the sale of the Blessed Wafer or pierogi go towards the parish needs (e.g. construction or repairs in the church). That's why we thank you for any help or the smallest of the donations towards these projects, but we need your help to move them forward!

Prace remontowe łazienek w salce pod kościołem znowu ruszyły. To świetna wiadomość. Przypominamy, że każda donacja z np. Kawy i Ciastka, czy ze sprzedaży Oplątka czy pierogów jest przeznaczana na potrzeby parafii (np. remonty czy naprawy w kościele). Dlatego z góry dziękujemy za pomoc w tych projektach i za każdą, nawet najmniejszą, donację, ale potrzebujemy Waszej pomocy, by jeszcze bardziej pchnąć te projekty!

PRAY FOR THOSE IN THE MILITARY:



Kevin Lukaszek

PRAY FOR THE SICK:

Klara Maria Rusewicz, Czesława Tararuj, Bronisława Kurdyła, James LaValley, Rosa & Cesar Higa, Helen Bindas, Patrick Glennon



MASS INTENTIONS / INTENCJE MSZALNE

To request mass intentions, please contact our parish office or after the Mass in the sacristy.

Intencje mszalne można zamawiać w biurze parafialnym lub po Mszy Św. w zakrystii.